

The Shipping Corporation Of India Ltd. (A Government of India Enterprise)

"SHIPPING HOUSE", 245 Madame Cama Road, Nariman Point. Mumbai - 400 021. • Website: www.shipindia.com — NOTICE SHIP FOR SALE ——

MV Ramanujam, Passenger Vessel, Capacity 753 seats (Built 1972, GT 1035, LDT 806 LT) is available for sale for further trading or for scrapping on "as is where is" basis at Port Blair (A & N Islands). For purchase of the vessel, interested parties may, kindly visit SCI website at www.shipindia.com and

documents. TRANSPORTING GOODS. TRANSFORMING LIVES



Suzuki Grand Vitara (Japan), Model-2007, Reg: November-2007, Color-Red Wine Price: 33,50,000/= **☎:** 01715-122035

TO-LET

FIRST FLOOR OF TWO-STORIED HOUSE IN DHANMONDI ROAD 6 (A) AVAILABLE FOR RENT. ESTÄBLISHED INTERNATIONAL COMPANIES/ ORGANIZATIONS/PRIVATE FIRMS PREFERRED. TELEPHONE # 01726502473 (MOBILE)/8119134 (RESIDENCE)/9125716(OFFICE) C-1197

वाविधाता, मराश्वाली, मिव्रपूर्व, डि.३.এरेह.এप এलाकार जीम व्यावश्वक। व्यथितिर्मिण वाड़ी ३ ব্যাংক নোন থাকনেও আদণ্ডি নেই। যোগাযোগ SIKDER FOUNDATION LIMITED 160919, 01190-344590, 01711-270238 www.sikderfoundation.com

TO-LET

AT GULSHAN-2, RD-55, 15000SFT

(APPROX), 5-STORIED NEWLY

CONSTRUCTED BUILDING + 4000SFT

BASEMENT PARKING WITH A SMALL

LAND AND OTHER FACILITIES. SUITABLE FOR EMBASSIES,

DIPLOMATIC MISSIONS, UN OR

MULTINATIONAL CORPORATE BODIES. PLS. CONTACT-

Apartment TO LET

C-1202

Bangladesh United Nations Development Programme in Bangladesh announces a vacancy for the post of Programme Analyst: Local Governance and Decentralization (ICS9/NOB) for the Country Office.

VACANCY NOTICE

The duration of the fixed term appointment contract is one year initially, subject to renewal on an annual basis upon satisfactory performance and availability of budget.

For details of the Job Description and instructions to apply, please visit our website: http://www.undp.org.bd/jobs. Applications should be submitted no later than Wednesday, 25th August 2010.

Only nationals of this country are eligible to apply.

Female candidates are particularly encouraged to apply.



Government of Canada

Gouvernement du Canada **High Commission of Canada** Haut-commissariat du Canada

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Position: Property Manager (LE-07) Starting Salary: 684,643 Taka/year + housing allowance and benefits.

Purpose: To select the most qualified candidate for permanent employment. An eligibility list for other positions may be established.

Resume: Under the direction of the deputy management and consular officer, plans and administers services related to the procurement, maintenance and upkeep of staff quarters; maintains contact with local real estate and construction firms, assists in the negotiation of lease renewals and repair and maintenance contracts; manages the pack up and shipping of personal effects of Canada Based Staff, provides relocation support, local liaison, and protocol services; supervises the administrative support services of the Canadian High Commission including messenger, cleaning, gardening and materiel services; prepares the annual estimates and budget input for operations and maintenance requirements; and performs other duties.

STATEMENT OF SELECTION CRITERIA

ESSENTIAL QUALIFICATIONS

Education:

Graduation from a University recognised for its academic standards. Language Requirements:

Fluent in Bangla, both written and oral. Excellent communication skills in English.

Experience:

At least five (5) years in increasingly more senior positions performing substantive duties in property management or related field and demonstrated equivalent experience. Can show achievements that demonstrate the skills and abilities needed for this position. Demonstrated experience working on computer applications in a system network environment. Experience in performing functions directly to clients or the general public. Experience in supervision of subordinates and managing contractors. Knowledge:

Knowledge of property management, work order systems, financial management and accounting procedures and practices.

Abilities:

Excellent ability to communicate orally and in writing in English and Bangla.

Excellent ability to analyze, evaluate and exercise sound judgement to determine a client's needs. Excellent ability to adapt quickly to procedural and technical change.

Excellent ability to plan, prioritize and organize.

Proficiency in creating and preparing spreadsheets.

Ability to work with clients and work in a team environment to establish effective interpersonal relationships.

interpersonal relationships. Ability to perform effectively under pressure.

Ability to type 35 words per minute.
Ability to effectively manage contractors and supervise staff.
Personal Suitability:

Demonstrates a client service focus. Demonstrates initiative

Good judgement Integrity, tact, dependability, judgement and initiative.

You must submit the following:

How to Apply:

1. CV, with copies of university degree and other certificates or awards of merit and; 2. Cover letter clearly indicating how you meet the listed screening requirements. Failure to provide both items may result in the rejection of your application. Also please mark the subject of your email or your envelope Property Manager Competition 2010. Applications to be submitted in writing to the Human Resources Section, Canadian High Commission or by e-mail at dhaka-hr@international.gc.ca by 16:45 hrs, Wednesday, August 25th. Please send only one application to the High Commission, otherwise your application may be rejected.

Gouvernement du Canada Government of Canada **High Commission of Canada** Haut-commissariat du Canada EMPLOYMENT OPPORTUNITY

The Canadian Embassy in Dhaka is seeking applications from registered nurses to work on a part time basis at the High Commission clinic beginning September, 2010.

Canadian University or college; OR

* The contract will be for 2 days per week totalling 8 hours per week.

* Interested candidates must meet the following qualifications in order to apply for this contract position:

Valid bachelor or diploma in nursing obtained from a recognized

Valid training as a registered nurse obtained from a recognized

University or college in the United States, the United Kingdom and/or Australia, OR Valid training as a registered nurse obtained from an acceptable

educational institution from another country.

OCCUPATIONAL

EDUCATION

Current and valid licence to practice nursing, AND Current and valid certification in CPR, AND

CERTIFICATE Current and valid certification in First-aid. A minimum of 2 years of recent experience in nursing, including

EXPERIENCE

KNOWLEDGE

ABILITIES AND

SKILLS

primary care duties; Experience in public health. Knowledge of the local health care system, medical and environmental

conditions, including the risks that could affect the health of Canadians; Knowledge of public health principles; Knowledge of factors involved in providing effective health/mental

health education and counselling;

d) Knowledge of basic pharmacology including indications, contraindications and adverse effects of medications and vaccines;

Knowledge of the principles, practices and techniques of

immunization, including anaphylaxis response.

a) Ability to identify resources within the community and facilitate their

access and utilization by the clients; Ability to perform a physical assessment on adults and children, as

indicated by the client specific condition; Ability and skills to identify and treat minor health problems;

Ability to provide immunization and advices; Ability to provide education sessions to management and staff.

The Candidate will be assessed on personal suitability a English language proficiency

The candidate is required to submit a resumé, copies of valid diploma(s) and certificates, references and letters of recommendation to the Canadian High Commission, United Nations Road, Baridhara, Dhaka, by no later than 1700 on Tuesday, August 24, 2010.

The position requires rendering basic medical advise, treatment and administrative duties. For more detailed information on the job duties, please refer to the job description on the web site: www.bangladesh.gc.ca.

Point of Contact: Counsellor, Administration

A modern flat measuring 2050 sft. at Flat # B-5, House # 3/A, Road # 2, Gulshan # 1 (east facing on road side) with 3 bedrooms, 3 baths (with shower

rent BDT 50,000.00. Please contact: Rafique-01914067847

TO-LET AT GULSHAN

enclosures), open and spacious drawing, dining and family living, servant's room & bath. Monthly

Baridhara, No 8 Dutabash Road

 3900 square feet Full backup generator

01711520309

power including ACs

 4 Bedroom, 4 bathroom Single Apartment per floor

Tenants Contact: Saad Z Hossain 01819248111, Faruk (Manager), 01913663694

FLAT FOR SALE AT DHAKA CANTT. RES. AREA

Luxurious apartment (2150sft.) at Plot No. 23/A, Road No. 4 (Corner Plot). Pls. Contact # 01611-499488 or 01717-499488 C-1201

HOUSE FOR RENT A Six storied building situated at House-40, Road-03,

Sector-13, Uttara, Total building (18000 sft.) for any suitable multinational companies, guest house, school/college hostel or govt. non govt. organizations. Facilities: Generator, lift and enough car parking spaces. Contact: 01971543308, 01922780452, 01674081085







AVAILABLE WITH SPARE PARTS

call:01730037615,01730037614,01730037616

COMMERCIAL SPACE RESIDENTIAL APT.

OFFICE SHOP SHOWROOM APARTMENTS

Commercial Dhanmondi Banglamotor Shamoly Kakrail

Residential Gulshan Uttara Shantinagar Bashundhara Mirpur Rampura

Commercial/Residential Purana Paltan Progati Sarani Narayangonj Link Road Bhuigar Chittagong Cox's Bazar

RUPAYAN HOUSING ESTATE LTD

Cell: 01747355556, 01746660011 01917058484, 01717716060, 01717023805

brac

BRAC 75 Mohakhali, Dhaka-1212 Phone: 9881265, Ext: 2032.

Invitation for Tender (IFT) for Purchase of **Education Materials.**

Project Name	BRAC Education Program (BEP)
Source of Fund	DC Fund
ender Package No	BEP(DC)-EM/03-10
Reference No & Date	IFT/BRAC/BPD-BEP/ 10-23
	August 05, 2010
Cender Name	Education Materials
ime of Delivery	As per Contract Schedule.
rice of the Tender Documents	Tk.1000.00 (One Thousand) only.
ender Security	2.5% of Total Tender Value.

Tender Documents Available Date & Time of Selling

Tender Dropping Place, Date

Documents

& Time

Time

Dhaka-1212. August 12 to August 22, 2010 Between 9:00 am to 3:00 pm. Procurement Department, Ground Floor, BRAC Center, 75 Mohakhali,

August 23, 2010 between 9:00 am to 2:00 pm. 3rd Floor Conference Room/ Class Room, Tender Opening Place, Date &

Dhaka-1212.

BRAC Center. August 23, 2010 at 3:00 pm.



পটুয়াখালী বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয় দুমকি, পটুয়াখালী-৮৬০২

ফোন ঃ ০৪৪২৭-৫৬০১৪ ফ্যাক্স ঃ ০৪৪২৭-৫৬১১২

স্মারক নং -পবিপ্রবি/প্রশা-৬৩০/ নি-৩২/১০/১৮৫৮

নিয়োগ বিজ্ঞপ্তি

তারিখঃ ৫/৮/২০১০ খ্রি.

পটুয়াখালী বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়ের নিম্নলিখিত শূন্যপদে নিয়োগকল্পে বাংলাদেশের প্রকৃত নাগরিকদের নিকট হতে দরখান্ত আহ্বান করা যাচ্ছে ঃ-

১। সহযোগী অধ্যাপক ঃ উদ্ভিদ রোগতন্তু, কৃষি পরিসংখ্যান, পরিবেশ বিজ্ঞান ও দুর্যোগ ব্যবস্থাপনা বিভাগে ১টি করে পদ।

২। সহকারী অধ্যাপক ঃ একুয়াকালচার, পোশ্রি সায়েন্স বিভাগে ১টি করে পদ।

ঃ বায়োকেমিট্রি, কৃষি পরিসংখ্যান, মৃত্তিকা বিজ্ঞান, রুরাল সোসিওলজি, মাইক্রোবায়োলজি, মেডিসিন এন্ত সার্জারি, ম্যানেজমেন্ট স্টাডিজ, মার্কেটিং, উদ্ভিন রোগতত্ত্ব, পরিবেশ বিজ্ঞান ও দুর্যোগ ব্যবস্থাপনা (জিওলজি), এবং এনাটমী এন্ড হিষ্টোলজী বিভাগে ১টি করে পদ।

৪। রেজিস্ট্রার-১

৫। ডেপুটি রেজিস্ট্রার-১

৬। সহকারী পরীক্ষা নিয়ন্ত্রক (এএনএসভিএম)-১

৭। সহকারী প্রকৌশলী (সিভিল)-১

৮। সহকারী প্রকৌশলী (অটোমোবাইল)-১

বেতন ক্ষেল

৩। প্রভাষক

৮০০×১৪-২৯,৭০০/-, প্রভাষক ঃ টাকা ১১,০০০-২০,৩৭০/-, রেজিস্টার ঃ টাকা ২৯,০০০-৩৫,৬০০/-, ডেপুটি রেজিস্ট্রার ঃ টাকা ২২২৫০-৩১২৫/-, সহকারী পরীক্ষা নিয়ন্ত্রক ঃ টাকা ১৫,০০০-২৬,২০০/-, সহকারী প্রকৌশলী (সিভিল/অটোমোবাইল) ঃ টাকা ১১,০০০-২০,৩৭০/-।

ঃ সহযোগী অধ্যাপক ঃ টাকা ২৫,৭৫০-১,০০০×৮-৩৩,৭৫০/-, সহকারী অধ্যাপক ঃ টাকা ১৮,৫০০-

উপরোক্ত পদ সমূহে আবেদন করার যাবতীয় তথ্যাদি পটুয়াখালী বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়ের রেজিস্ট্রার কার্যালয় থেকে সংগ্রহ করা যাবে। এছাড়া পবিপ্রবি এর ওয়েবসাইট (www.pstu.ac.bd) থেকেও ডাউনলোড করা যাবে তবে সেক্ষেত্রে আবেদনপত্র জমা দেয়ার সময়ে ব্যাংক ড্রাফ্ট/পে-অর্ডার এর সাথে আরো ৫০/- (পঞ্চাশ) টাকার ব্যাংক ড্রাফ্ট/পে-অর্ডার সংযুক্ত করতে হবে। নিয়োগের সকল ক্ষেত্রে/বিষয়ে কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত হিসেবে বিবেচিত হবে।

আবেদনপত্র জমা দেয়ার শেষ তারিখঃ ২০-৮-২০১০ খ্রি. (বিকেল ৫ টা পর্যন্ত)।

রেজিস্ট্রার (ভারপ্রাপ্ত) পট্যাখালী বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি বিশ্ববিদ্যালয়

GD - 3494

জালালাবাদ গ্যাস টি এ্যান্ড ডি সিস্টেম লিঃ (পেট্রোবাংলার একটি কোম্পানী) গ্যাস ভবন, মেন্দিবাগ, সিলেট - ৩১০০।

বিদ্যুৎ ও স্থালানী নিরাপন্তা সর্বোচ্চ অগ্রাধিকার বিনা কারণে গ্যাসের চুলা স্কালিয়ে বাখা আর বিপদকে ডেকে আনা একই বিষয়

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

সূত্র নং ঃ জেজি /১৩ ২৫০৩ ৬৩ / (পূর্ত মেরাঃ) /

তারিখ ঃ ০৪-০৮-২০১০

মন্ত্রণালয়/ ডিভিশন বিদ্যুৎ জ্বালানী ও খনিজ সম্পদ মন্ত্রণালয়/ জ্বালানী ও খনিজ সম্পদ বিভাগ । বাংলাদেশ তৈল, গ্যাস ও খনিজ সম্পদ করপোরেশন (পেট্রোবাংলা) । কালালাবাদ গ্যাস ট্রান্সমিসন এয়ন্ড ডিস্ট্রিবিউশন সিস্টেম লিমিটেড। ক্ৰয়/সংগ্ৰহের স্বতাধিকারীর নাম ফেঞ্পঞ্জ , সিলেট ক্রম/ সংগ্রহের জেলা পূর্ত মেরামত কাম্ব আহ্বানকৃত কাঞ্চের ধরণ জালালাবাদ গ্যাদের আওতাধীন ফেঝুগঞ্জ আঞ্চলিক বিতরণ কার্যালয়ের অঞ্চিস ভবন, কাজের নাম সীমানা প্রাচীর ও প্রধান গেইট মেরামত, রক্ষণাবেক্ষণ এবং বং করণ কাজ। ৭। ক্রেয়/ সংগ্রহের পদ্ধতি উম্মুক্ত দরপত্র অর্থ বরাদ্দের উৎস নিজস্ব অর্থায়ন ২৫/০৮/২০১০ তারিখ (অফিস চলাকালীন সময় পর্যন্ত) দরপত্র দলিল বিত্রময়ের সর্বশেষ তারিখ ও সময় ১০। দরপত্র দাখিলের সর্বশেষ তারিখ ২৬/০৮/২০১০ তারিখ দুপুর ১২,০০ ঘটিকা পর্যন্ত । ২৬ /০৮/২০১০ তারিখ অপরাহ্ন ৩.০০ ঘটিকা,উপস্থিত দরদাতা/প্রতিনিধিদের সম্মুখে ১১। দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়

(যদি কেহ উপস্থিত থাকেন)। ক) ক্যাপ কাউণ্টার অর্থ ডিপার্টমেন্ট জালালাঝাদ গ্যাস, গ্যাস ভবন, মেন্দিবাগ,সিলেট : ১২। দরপত্র দলিল বিক্রময়ের স্থান ৰ) মৌলভীবাজার আঞ্চলিক বিতরণ কার্যালয়, জালালাবাদ গ্যাস, শ্রীমংগল রোভ, খৌলভীবাজার ণ) ঢাকা লিয়াজৌ অফিস,জালালাবাদ গ্যাস,বাড়ী নং ৭৪,সড়ক নং ৬,পুৱাতন

ডিওএইচএস, বনানী, ঢাকা। ক) কমিটি ক্লম (৫ম তলা), জালালাবাদ গ্যাস, মেন্দিবাগ, সিলেট-৩১০০। দরণত্র দলিল প্রহনের স্থান খ) উপমহাব্যবস্থাপক, আরডিডি-মৌলডীবাজার জোন এর দত্তর, জালালাবাদ গ্যাস, শ্রীমংগল রোড, মৌলভীবারার। কমিটি রুম (৫ম তলা), জালালাবাদ প্যাস, গ্যাস ভবন, মেন্দিবাগ, সিলেট-৩১০০। দরপত্র খোলার সুন পেট্রোবাংলা ও ইহার আওতাধীন সকল কোম্পানী/ সকল সরকারী/ আধাসরকারী কিংবা দরদাতার যোগাতা সায়তৃশাসিত প্রতিষ্ঠানে পূর্ত নির্মাণ/ মেরামত কাজে কমপক্ষে ৫(পাঁচ) বছরের অভিজ্ঞতা এবং টি ডি এস অনুযায়ী অন্যান্য যোগ্যতা।

আর্মেন্ট মানি ২০,০০০.০০ (বিশ হাজার টাকা) মাত্র কার্য সম্পাদনের সময়সীমা ৭৫ (र्नेहाल्ड्य) मिन ১৯। বিশেষ শর্তাবলী ঃ ক) বিগত ৫(পাঁচ) বছরের মধ্যে একক কার্যাদেশের আওভায় উল্লেখিত কাজের জন্য ন্যুনতম ৮ (আট) শক্ষ টাকার পূর্ত

২,০০০.০০ (দুই হাজার টাকা) মাত্র, প্রতি সেট

নির্মাণ/ মেরামত কাজের অভিজ্ঞতার প্রমাণস্বরূপ কার্য সমান্তির সনদপত্র ও কার্যাদেশপত্রের সত্যায়িত কপি দরপত্রের সাথে জমা দিতে হবে। খ) বিগত ০৩ (ডিন) বৎসরের মধ্যে যে সকল প্রতিষ্ঠান অত্র কোম্পানীতে কাজ করেছে/করছে,তাদের সম্ভোবজনকভাবে কার্য সম্পাদন দক্ষতা সম্পর্কিত প্রত্যয়ন পত্র (সংশ্লিষ্ট ডিপার্টমেন্ট প্রধান/ প্রকল্প প্রকৌশলী কর্তৃক স্বাক্ষরিত) দাখিল করতে হবে ।

গ) পিপিআর- ২০০৮ অনুসরণে ঠিকাদারের যোগ্যতা যাচাইসহ দরপত্র প্রক্রিয়াকরণ করা হবে। ঘ) এই দর্শত্র বিজ্ঞান্তটি সংক্ষিত্ত। বিজ্ঞান্তিত শর্তাবলী দরপত্র তফসিলে অন্তর্ভূক্ত রয়েছে যা আবশ্যকীয় শর্ত হিসেবে গণ্য হবে। ঙ) কর্তৃপক্ষ কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যে কোন অথবা সকল দরপত্র বাতিল অথবা কে কোন দরপত্র গ্রহণ কবার

ক্ষমতা সংরক্ষম করে। দরপত্র গ্রহণ ও খোলার নির্ধারিত ভারিখে সরকারী ছুটি বা অনিবার্য কারণযশতঃ অফিসের কার্যক্রম বন্ধ থাকলে পরবর্তী কার্যদিবসে উপরোক্সিখিত স্থান ও সময়ে উপস্থিত দরদাতা/ প্রতিনিধিদের সম্মুখে (যদি কেহ উপস্থিত থাকেন) দরপত্র গ্রহণ



ও খোলা হবে।

Ministry/Division

Procuring Entity Details

দরপত্র দলিলের মূল্য

Urea Fertilizer Factory Limited

(An Enterprise of Bangladesh Chemical Industries Corporation)

Tender Notice Government of the peoples Republice of Bangladesh Ministry of Industries



Bangladesh Chemical Industries Corporation (BCIC) Agency Procuring entity Name Urea Fertilizer Factory Ltd, Ghorasal, Narsingdi 4) Procuring entity Destrict Narsingdi 5) Invitation for Procurement of 151.00 M.T. Liquid cholorine UFFL/pur-2.002/2010-2011/64, Dated: 07-08-2010 (6) Invitation Ref. and Date **Key Information** Opening Tendering Method (OTM) 7) Procuring Method **Funding Information** 8) Budget and source of Found UFFL's own source Particular Information 9) Tender Publication Date Date: 11-08-2010 Date: 24-08-2010 10) Tender Last selling date Date: 25-08-2010 Time: 11.00AM 11) Tender closing date and time Date: 26-08-2010 Time: 11.00 AM 12) Tender opening Date and Time 13) Name and Address of the Officer's Selling Tender Documents(Principal) Selling Tender Documents(Others)

Controller of Accounts, BCIC, BCIC Bhaban (6th floor), 30-31, Dilkusha C/A, Dhaka. 1) Sr. General Manager, BCIC Branch Office, 6, Agrabad C/A, Chittagong General Manager (A&F), UFFL, Ghorasal, Narsingdi. Urea Fertilizer Factory Ltd, Ghorasal, Narsingdi. Administration Bhaban, Local Purchase office. Receiving Tender Documents 2) Purchase office, BCIC, BCIC Bhaban, 30-31, Dilkusha C/A, Dhaka.

Opening Tender Documents

General Manager (Commercial), Urea Fertilizer Factory ltd, Ghorasal, Narsingdi (In presence of the bidders or their authorized agents who would wish to be present). Information for Tender

Necessary papers to be submit complying the conditions mentioned in the Tender Documents. 14) Eligibility of Tender Procurement of 151.00 M.T. Liquid cholorine 15) Brief Description of goods or works Accounts Department, Annex Building, 16) Price of Tender Document (Tk.) Tk. 1000/= Per set. 4th Floor, BRAC Center, 75 Mohakhali Tender Security Amount (Tk.) Completion time/Delivery Schedule 17) Lot no Identification Location As per terms of Tender schedule UFFL, Ghorasal, Narsingdi Tk. 90,000/-N/A 01(One)

> 18) Name of official Inviting Tender Md. Salah Uddin 19) Designation of Official Inviting Tender Managing Director 20) Address of Official Inviting Tender Urea Fertilizer Factory Ltd, Ghorasal, Narsingdi. 21) Contact Details of Official Inviting Tender Phone No: 880-038994-85076, 88058 Fax No. 880-2-9352550, E-mail No; uffl42@yahoo.com

> > Manager (Commercial) For Managing Director.

Special Instruction: (1) The procuring entity reserves the right to accept or reject any or all quotations without assigning any reson thereof. (2) Due to unavodable circumstance in the tender will not be received/opened in the date & time the same will be received/opened on the next working day at the same time. (Mohiuddin Ahmed) সূত্র নং ৪ ইউএফএফএল/প্রশাসন-০৭/০৮/১৯৫৩ (এ)/২১৬৪